

# tami<sup>4</sup> bubblePlus

מדריך משתמש



tami<sup>4</sup> 

# עם תמי<sup>4</sup>

## המשפחה שותה יותר מים



## תעודת אחריות יצור

### כללי

אנו שטרואס מים בע"מ (להלן: "החברה") מתחייבים כי בתוקופת האחריות ובכפוף לשימוש רגיל וסביר בר המים יהיה ללא פגמים בחומרם וביצועם. עם זאת, איןנו מתחייבים כי בר המים יפעל ללא תקלות או הפרעות כלשהן.

במסגרת כתוב השירות ניתן אחריות לבר המים ולמכלול רכבי התקנה בהתאם למפורט.

### תקופת האחריות

1. ההתקנה תבוצע על-ידי מתקן מוסמך מטעמו. החל ממועד התקינה, תיהנו מתקופת אחריות של 12 חודשים. האחריות תחול את בר המים עצמו וחילקי.
2. תיקון והחלפה של חילקים או של בר המים עצמו, לא יביאו להארכת תקופת האחריות ולהזדהה. במקרה זה, האחריות תישאר בתוקף גם על החלקים שתונקו או על בר מים שהוחלף במהלך תקופת האחריות, עד לסיום תקופת 12 החודשים ממועד התקינה.
3. חשוב לדעת - בכל מקרה של התקנה שלא על-ידי נציג מוסמך מטעמו, לא יוכל לספק אחריות. לא ניתן אחריות על התקנה שבוצעה שלא על-ידי מתקן מוסמך מטעם החברה / או בצעה באופן עצמאי על ידי הל��ן / או מי מטעמו.
4. לאורך תקופת האחריות, וכל עוד לא התקנים אחד מן הסיגים המפורטים בהמשך, אנחנו מתחייבים לתקן או להחליף ללא תשלום כל חלק בבר המים אשר גורם לתקלה בבר המים או מונע את פעולתו התקינה, בכפוף לשיקול דעתנו המקצועי.
5. בכל מקרה נזק כדוגמת שריפה / או הצפה / או פג / או פגעה בלתי התקינה של בר המים יש להפסיק מיד את השימוש בו, לנתקו ממקורה חשמל ומים וליצור קשר מיידי עם מחלקת שירות הלקוחות של החברה באמצעות אתר האינטרנט בכתובת:  
[www.tami4.co.il](http://www.tami4.co.il) או בטלפון \*6944.
6. במקרה שבר המים התקלקל, נחלף בחלקים חדשים ומקוריים. אם תידרש החלפת חלקים לצורך התקין, נחלף בחלקים חדשניים ומקוריים.
7. אם לא הצליחו להחזיר את בר המים למצבו התקין או אם לא יהו ברשותנו חילקים מקוריים, נספק לכם בר מים חדש (זהה, או מסוג ואיכות דומים ושוו ערך) או נשיב את הסכום ששילולתם עבור בר המים בלבד, על-פי שיקולנו.
8. מיום קבלת קריאת השירות, אנחנו מתחייבים לתקן את בר המים בתוך 7 ימי עסקים (כלומר שבתות וחגים לא כוללים במנון הימים).

9. לאחר התיקון, נשלח אליכם מסמך עם פרטי התיקון והחלקים שהוחלפו.
10. במסגרת האחריות, כל תיקון או החלפה של בר המים יבוצע בבית הל��ות, למעט מקרים בהם יהיה צורך בלקיחת בר המים לתיקון במעבדת החברה, וזאת על-פי שיקול דעתנו המוצג!
11. בנסיבות להפעיל את האחריות כפופה למתן הודעה לכם בנוגע לפנים או לתקלה, בתוקף פרך זמן סביר מהמועד בו התקלה החלה ובכל מקרה לא יותר ממועד פגיעה תקופת האחריות.

## **הגבלת אחריות**

איןנו מתחייבים להתחייב בר המים למטרה או לעוזד כלשהם. בנוסף, האחריות מוגבלת לתיקון בר המים, החלטתו או השבת תמורה בהתאם להוראות תעוזת אהירות זו. לא נהיה אחראים לכל נזק /או הפסד שנגרמו ללקוח (או לכל צד שלישי) בכל מקרה אחר מעבר למצוין במפורש בכתב אחריות זה, אלא אם החוק קובע אחרת.

- בנוספ', ומעבר לכל שצינו, אחריות זו לא תחול על בר המים וחלקו בכל אחד מהמקרים הבאים:
  1. התקלה היא תוצאה של שימוש בבר המים באופן שמנגד להוראות השימוש (שמפורטות בחוברת זו), כולל שימוש במתהר מים /או נורת C-US שאינם מקוריים, או במקרים בהם נעשו שימוש או הפעלה שאנו מפטרות להן מועד בר המים.
  2. פגם או נזק שנגרמו בסיבות או ע"י גורמים שאינם בשליטתנו, דוגמת תנאי סביבה וחום קיצוניים, חומרים כימיים שונים, הפרעה בראשת החשמל או ברשות המים וצדמה.
  3. פגם או נזק שנגרמו כתוצאה מכוח עליון דוגמת רעידת אדמה, שריפה, ברק, מלחמה, פעולות איבה /או מקרים אחרים שהם מעבר לשוליטה הסבירה של החברה.
  4. בלאי רגיל בר המים /או נזק שנגרם כתוצאה מחדרת מזיקים לבר המים.
  5. פגם או נזק שנגרמו בזווית, רשלנות או חסר זהירות של הל��ות וכי מטעמו, כמו למשל נזקים שנגרמו על ידי חפצים חדים, נזילה של בר המים וכו'.
  6. כאשר הלkekות מעוניין להחליף חלקו פלסטי חיצוניים מסיבות אסתטיות, או במקרים שאין בהם קלקל דוגמת פנלים, קולטי טיפות ופית המזינה.
  7. כאשר בר המים או אחד מחלקי, לרבות צנרת המים המחברת לו, נפתח /או פורק /או הרכב /או הוחלף /או תיקן, לרבות אם בר המים הועבר למקום אחר על-ידי גורם שאינו נציג המוסף על-ידי החברה.
  8. אין להסיר ולהשחתת את המספר הסידורי של בר המים ואת סימני הזיהוי שלו. פעולות כגון אלה הן בניגוד להוראות שימוש וייחסבו עליה לשולית אחריות.

החברה תהיה רשאית לגבות תשלום بعد תיקון /או ההחלפה /או ההובלה של בר המים במקרים של תיקון תקלות שמקורן באחד מהמקרים המצויים מעלה, בהתאם למחירון השירות בזמן ביצוע התקיקון. סעיף זה אינו מחייב את החברה לתקן את בר המים באחד המקרים המפורטים לעיל.

1. אין סמכות או רשות לנציג מטעם החברה או לכל אדם או גוף אחר לשנות תנאי אחריות זו או לקבל כל התמיכות אשר אננה עומדת בהתאם מוחלטת עם תנאי תעוזת אחריות זו.
2. בכל סכור או מבחן הנקבעים מהתקשרות זו, תועבר סמכות השיפוט לבייהם "ששלום או המוחזק" בכל אחת מהערים הבאות: תל-אביב, ירושלים, באר-שבע וחיפה.
3. אנשים עם לקויות פיזיות או מנטליות או ילדים, נדרשים לעבור הדרכת שימוש של אדם מבוגר להפעלת בר המים.
4. במידה שלא עברו הדרכת שימוש, הפעלת בר המים מותרת רק בנסיבות של אדם מבוגר.
5. ילדים אינם רשאים לעשות בבר המים שימוש אחר מייעודו המקורי.

## מכל הנזה

את מכל הנזה  $\text{CO}_2$  ייצרנו מוחמים הניתנים למבחן בהתאם לעקרונות הקיימות והشمירה על הסביבה. בתום השימוש באפשרותכם למבחן באמצעות:

1. השארתו לשילוח בהזמנה הבאה.
2. מסירתו בנקודות האיסוף המועדות לפסולת אלקטרונית. לרשות מוקדי האיסוף היכנסו לאתר מ.א. תנידן מחוזן אלקטרוני בישראל: [www.mai.org.il](http://www.mai.org.il)

אנחנו מתחייבים **לפועלותו התקינה של מכל הנזה בהתאם להנחיות הבאות:**

- אין לחסוף את מכל הנזה לטמפרטורות העולות על  $50^{\circ}\text{C}$  ולקרני שמש ושירות.
- אין לחסוף אותו לאש.
- אין לנקב, לפרק או לחרבל במכל הנזה בכל דרך שהוא.
- אין להוציא את מכל הנזה מבר המים בזמן פעלת הנזה ועד לתום השימוש בו.
- בעת טיפול בתקלה בבר המים, הוצאת מכל הנזה תעשה ע"י טכנאית מוסמך של החברה בלבד.
- אין להוציא את מכל הנזה מבר המים עד שלא התרוקן לגמרי, פעללה זו עלולה לגרום לרעש חזק ולכויות קוה.

אנחנו בשטרاؤס מים נהיה אחראים לבטיחותם ולתקינותו של מכל הנזה שמלוא על ידי גורם מוסמך מטעמנו ולמכל הנזה שנושא חותם בטיחות מטעמנו.

# תתחדשו על בר המים tami<sup>4</sup>bubblePlus שלכם

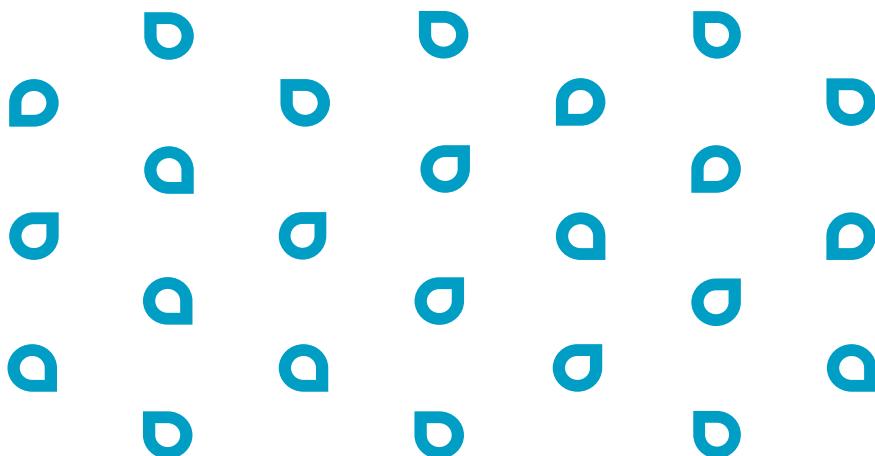
עם בר המים Tam 4 תיהנו ממים חמיים, קרירים ופושרים וגם ממים איזוטיים וטעימים בכל רגע שתרצן, ראש שקט בכל מה שקשרו למי השתייה שלכם, כך שגם המשפחה תשתה יותר מים.

בר המים Tam 4 כולל את tami<sup>4</sup>maze<sup>™</sup> מטפל במתכחות כבאות מסוג עופרת וכספית, במאזהמים מיקרוביולוגיים ובאבססם וגם שומר על המינרלים במים (סידן ומגנזיום).

בנוסף,atri המים שלנו בעלי תואן ישראלי 1505 מטעם מכון התקנים למערכות לטיפול במי שתיה.

## יצירת קשר

אפשר לפנות אלינו מותי והיכן שנוח לכם, באזור "קל להיות בקשר" באתר Tam 4 או ב - 6944\*



## תעודת תאימות מטעם היצרן

שטראות מים עומדת בתקן איכות ISO 9001

**חסמל:** תקן ישראלי 900 - בטיחות מכשורי חשמל ביתים

**מאפייני סינון וטיהור:** תקן ישראלי 1505, חלק 1 "מערכות לטיפול בכלי שירות לשימוש ביתי – סינון וטיהור"

תוצאת בפועל (הפקתנה)	תקן הסמכה	מאפייני סינון וטיהור (הפקתנה)	ктוגריה התיפוף
94.7%<	ת"י 1505 NSF 42	כלוח דרגנה 1	מזהמים אסטטיים
99.9%<		ולקוקים בעלי גודל 1 מיקרון ומעלה	
תואם	1505 ת"י	הקטנת העומס הבakterיאלי <sup>(1)</sup>	מזהמים מיקרוביולוגיים
99.9%<	ת"י 1505 NSF 53	פרזיטים (ציסטות)	
99.80%		אසפסט	מזהמים בעלי השפעה בריאותית שלילית
97.90%		חומר הדבירה Atrazine	
95%<		עופרת	מזהמים כימיים ממוקו' חקלאי או תעשייתי
80.90%<		כספית	
96%<	NSF 401 <sup>(2)</sup>	Bisphenol A	מזהמים כימיים ממוקו' חקלאי או תעשייתי
93%<		Nonylphenol	
96%<		Linuron	
97%<		TCEP	
99.3%<		DEET	
99.1%<		TCPP	
99.7%<		Metolachlor	
97%<		Estrone	מזהמים משימוש אישי
95%<		Ibusprofen	
97%<		Naproxen	
95%<		Atenolol	
96%<		Carbamazepine	
94%<		Meprobamate	
95%<		Phentytoin	
96%<		Trimethoprim	
		הורמוניים	
		תרופה	

(1) נבדק בבר רום מים ISO 419 עם טטרה המים "tam14mazole".

(2) אין נכלל בתוכנות ת"י 1505

- אחוזי הפקתנה המצוירים התקבלו בבדיקה המعبודה בהתאם לתקן המצוין, יתכן סטיות התואמות את הרганן מערכיו הביצועיים המצוינים.
- מערכת זו מיועדת לטיפול במילויים המשופקים מארשת הספקת המים הריאוים לצריכת בני אדם כמפורט ב"תקנות בריאות העם" א"כותם החברה אמתת של ים – שתייה המשוער (2013) ווותקנו ימי שתייה המשופקים על-ידי רשות הבריאות הארצית או המוסמך המשמעת אינה מיועדת לשימוש במילויים ממוקו' לא ידוע או במים באיכות בלתי ידועה.
- בקרה של תיראה או איסור בדבר רכחת מים ציבוריים מטעם משרד הבריאות או מרחויות המשופקים יש לנוהג בהתאם להוראותיהם.
- לאחר שימוש מהחולר הבבראטי עפ"י הדעתו המקצועי, אנחנו ממליצים ליצור אמן קשור לקבלת הנחיות נוספת.
- עברו תינוקות מתחת ליל נשנה, יש לנוהג בהתאם להנחיות מושך השירותים.
- המערכת משוחררת למים ימי סוף וופסוט בריכוזים נמוכים מטעם המואשרים למילויים לשתייה, אנחנו ממליצים לאנשים בעלי בעות בריאותם להתייעץ עם רפואי לפני השימוש במערכת.

## תוכן עניינים

- 10 \_\_\_\_\_ 1. מבט כללי
- 11 \_\_\_\_\_ 2. פאנל הפעלה ובקרה
- 12-15 \_\_\_\_\_ 3. הפעלת בר המים
- א. מזינת מים קרמים
  - ב. מזינת מים קרמים בכמות מדויה
  - ג. מזינת מים פושרים
  - ד. מזינת מים חמים
  - ה. מזינת מים חמים בכמות מדויה
  - ו. מזינת מים חמים עם הגנת ילדים
  - ז. הרתחת המים
  - ח. מזינת קנקן מים קרמים
  - ט. מזינת כוס מים מוגזים
  - !. מזינת כוס מים מוגזים בעוצמה חזקה
  - יא. מזינת כוס מים מוגזים בעוצמה עדינה
  - וב. מזינת קנקן מים מוגזים
  - ו. נעילת מקשים
- 16-21 \_\_\_\_\_ 4. פעולות בתפריט העדפות
- א. הגדרות כמות מדויה
  - או. הגדרת כמות מים קרמים במזינה מדויה
  - א2. הגדרת כמות מים פושרים במזינה מדויה
  - א3. הגדרת כמות מים חמים במזינה מדויה
  - א4. הגדרת כמות למזינת קנקן מים קרמים
  - א5. הגדרת כמות למזינת קנקן מים מוגזים
  - ב. הגדרות טמפרטורת המים
  - בו. הגדרת טמפרטורת מים קרמים
  - ב2. הגדרת טמפרטורת מים פושרים
  - ב3. הגדרת טמפרטורת מים חמים
  - ג. הגדרת רמות הנזנה
  - ד. הרתחה אוטומטית
  - ז1. חימום חכם
  - ז2. יקיצה

## תוכן עניינים

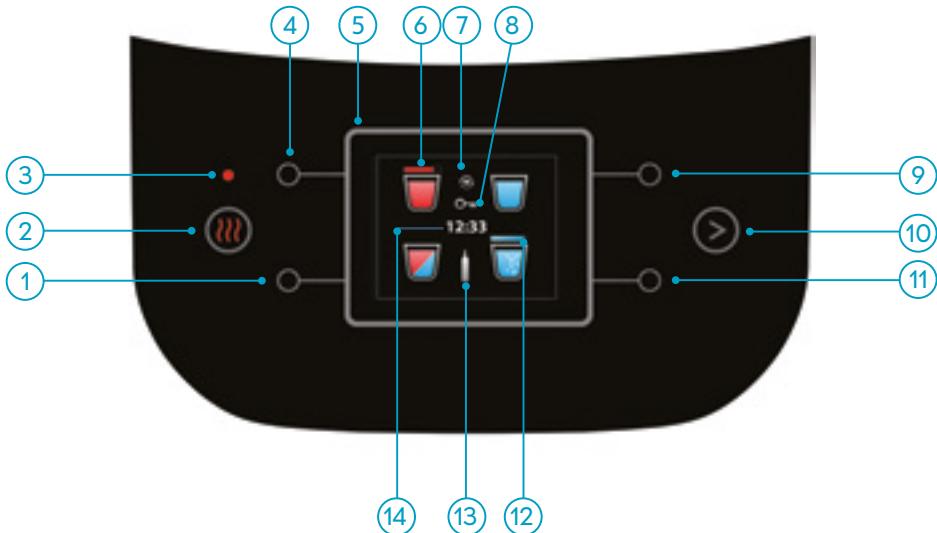
22-24	5. פעולות בתפריט הגדרות
	א. שעון
	1. הגדרת שעון ויום
	2. הגדרת תצורת שעון
	3. תצוגת שעון
	ב. מנגן הגנת ילדים
	ג. צליל מקשימים
	ד. הגדרת שפה
25-30	6. תחזוקת בר המים וטיפול תקופתי
	א. ריקום קולט טיפות
	ב. החלפת מטהר המים™ tami4maze ונוורת C-UV
	ג. הצנת מונה זמן להחלפת מטהר המים™ tami4maze
	ד. הצנת מונה זמן החלפת נוורת C-UV
	ה. שטיפת מכליים
	ו. תכולת מכל הנטה
	ז. ניקוי פנכי
	ח. טיפול לאחר פרק זמן ממושך
	ט. אתחול
	ט.1. שחזור הגדרות יצנן
	ט.2. איפוס חימום חכם
	י. מצב חסכו באנרגיה
	ו. הפעלת מצב חסכו באנרגיה
	יא. מצב כיבוי
31	7. מועד החלפת מכל הנהה
32	8. החלפת מכל הנהה
34	9. ניקוי בר המים
35	10. אזהרות בטיחות
36	11. מפרט טכני
37	12. פתרון בעיות נפוצות
39	13. מסלול השירות

## 1. מבט כללי



1. מכסה מכל ההנזה
2. כיסוי עליון
3. פאנל הפעלה עם צג דיגיטלי
4. פיתת מזינה
5. سورג למונש מתקפל
6. מגש מתקפל
7. קולט טיפות
8. פתחי איזורור
9. כבל חשמלי ומפסק חימום
10. כניסה מיים
11. בית מכל ההנזה

## 2. פאנל הפעלה ובקרה



1. כפטור מזיגת מים פושרים בכמות מדודה
2. כפטור הרתחה - EXTRA HOT
3. נורת בקרת הרתחה (מהבב עד לסיום תהליך הרתחה)
4. כפטור מזיגת מים חמים
5. צג דיגיטלי
6. מד התקומות הרתחה - עם ההגעה לרתיחה מתחלף בסימן מים חמים
7. סימן למסבב יקיצה/חימום חכם (מופיע כשהאופציה מופעלת)
8. סימן הננתת ילדים (מופיע כאשר האופציה מופעלת)
9. כפטור מזיגת מים קרם
10. כפטור אפשרויות מזינה נוספת (בלחיצה קצירה) ותפריט הגדרות (בלחיצה ארוכה)
11. כפטור מזיגת כוס מים מוגנים
12. מד פריקת מכל הגזה - מוצג עם התקומות פריקת מכל הגזה
13. סטטוס מכל הגזה (מופיע כשמדובר הגזה ריק או חסר)
14. שעון

שימוש לב! המסר הנ"ל מוצן לצורך הממחשה בלבד

### 3. הפעלת בר המים



**א. מזיגת מים קרים**  
כדי ליהנות מכוס מים קרים, **לחצו על הכפתור הימני העליון** **המסומן**. המזינה תימשך כל עוד תלחצו על הכפתורו **ניתן** למזוג ברכף למשך 4 דקות.

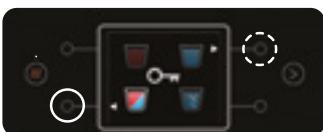


**ב. מזיגת מים קרים בכמות מדודה**  
כדי ליהנות מכוס מים קרים **בכמות מדודה**, **לחצו לחיצה קצרה על הכפתור הימני העליון** **המסומן**. לחיצה על כל כפתור אחר תפסיק את המזינה. הסבר איך להגדיר את כמות המים הקרים במזיגה מדודה נמצא בעמוד 16, סעיף א.1.



**ג. מזיגת מים פושרים**  
מים פושרים הם שילוב של מים קרים שעבורו סינון וטיהור יחד עם מים חמים. כדי למזוג מים פושרים בכמות מדודה ובטמפרטורה שבחרתם, **לחצו לחיצה קצרה על הכפתור השמאלי התחתון** **המסומן**. לחיצה על כל כפתור אחר תפסיק את המזינה.

הסבר איך להגדיר את כמות המים הפושרים במזיגה מדודה נמצא בעמוד 17, סעיף א.2.



כדי למזוג מים פושרים כשהגנת הילדים מופעלת, **לחצו על הכפתור השמאלי התחתון** **המסומן** יחד עם **לחיצה קצרה על הכפתור הימני העליון** **המסומן**.

**כדי לדעת:** המים הפושרים נמזגים משתי פיות שונות של בר המים. אם תרצו למזוג את המים לבקבוק עם פיה צרה, יש להשתמש במשפך. הצעה נוספת היא למזוג את המים הפושרים לבקבוק עם פתח רחב ובעזרתו למלא את הבקבוק. אם טמפרטורת המים נמוכה מדי, חיווי כוס המים הפושרים על הצג יהיה מעומעם ולא תתאפשר מזינה.

כשתלחצו על כפתור המים הפושרים, תציג התקדמות חימום המים. כשהם יגעו לטמפרטורת המזינה, כוסות המים החמים והפושרים ייצבאו במלואן.

שימוש לב! ברגע שינוי בספיקת המים יתכו שינויים **בכמות שהוגדרה**. חשוב לוודא שהכמות המתקבלת בפועל היא הכמות הרצויה (במיוחד בהכנה מזון לפעוטות, תרומות וכדומה). במקרה של שינויים בכמות, אפשר לחזור ולהגדיר את הכמות הרצויה מחדש.



**ד. מזינת מים חמים**  
למזנת מים חמים, **לחצו על הcptor השמאלי העליון** המסתמן.  
המזינה תיפשר כל עוד תלחצו על הcptור  
הערה: אם טמפרטורת המים נמוכה מדי, חיויו כוס המים  
החמים על הצג יהיה מעומעם, ולא תתאפשר מזינה. כשהתלחצו  
על cptor המים החמים, תוצגן התקדמות חימום המים.  
ఈ מהים יגיעו לטמפרטורת המזינה, כוס המים החמים תיצבע  
במלואה.



**ה. מזינת מים חמים בכמות מדודה**  
כדי למזוג מים חמים בכמות מדודה, לחצו לחיצה קצרה על  
הcptor השמאלי העליון המסתמן. לחיצה על כל cptor אחר  
תפסיק את המזינה. כשהונת הילדים מופעלת לא ניתן למזוג  
כמות מדודה של מים חמים. הסבר איך להנידור את כמות  
המים החמים במזינה מדודה נמצא בעמוד 17, סעיף א.3.  
**כדי לדעת:** אפשר לבטל את אפשרות המזינה של מים  
חמים בכמות מדודה.

שים לב! ברגע שינוי בספיקת המים יתכונו שינוי בכמות  
שהונדרה. חשוב לוודא שהכמות המתקבלת בפועל היא  
כמות הרציה (במיוחד בהכנה מזון לפעות, תרופות  
וכדומה). במקרה של שינוי בכמות, אפשר לחזור ולהנידור  
אתכמות הרציה מחדש.



**ו. מזינת מים חמים עם הגנת ילדים**  
כדי למזוג מים חמים כשהונת הילדים מופעלת, **לחצו על**  
**הcptor השמאלי העליון** המסתמן (לחיצה על cptor במצב  
זה תלויה בczpqw) יחד עם **לחיצה קצרה על cptor הימני**  
**העליון** המסתמן. המזינה תיפשר כל עוד תלחزو על cptor  
השמאלי העליון.



## ג. הרתיחה המים

כדי להרתיח מים לגבוי הרתיחה (HOT EXTRA), לחצו על הכפתור השמאלי הממוסטן. מד הטמפרטורה יציג את התקדמות הרתיחה, והנורה מעל לכפתור תבהבב. כשהמים יגיעו לנקודת הרתיחה כוס המים החמים תקבע במלואה וסמל האדים מעלה יופיע במקום הסרגל.



## ח. מזינת קנקן מים קרירים

כדי למזוג קנקן מים קרירים, לחיצה קרצה על כפתור התפריט . בתפריט המזינה שיופיע **לחצו על הכפתור הימני העליון** הממוסטן. לחיצה על כל כפתור תפסיק את המזינה.



## ט. מזינת כוס מים מוגדים

כדי ליהנות ממים מוגדים, **לחצו על הכפתור הימני התחתון הממוסטן**. לחיצה על כל כפתור תפסיק את המזינה (אנחנו ממליצים להמתין עד לסיום המזינה). כמות המים המוגדים שתימזגן היא 200 סמ"ק ולא ניתן לשינוי. אפשר לשנות את רמת הגנה דרך דרך < רמות הגנה פירוט נוסף בעמוד 20, סעיף ג'.

רמת הגנה מוגדרות באיקונים הבאים:



הגנה עדינה



הגנה רגילה



הגנה חזקה



ו. מזיגת כוס מים מוגדים בעוצמה חזקה  
כדי למזוג כוס מים מוגדים בעוצמה חזקה, לחצו לחיצה קצרה  
על כפתור התרטיט . בתפריט המזינה שיופיע, **לחצו לחיצה  
קצרה על הכפתור השמאלי התחתון** המסומן.



יא. מזיגת כוס מים מוגדים בעוצמה עדינה  
כדי למזוג כוס מים מוגדים בעוצמה עדינה, לחצו לחיצה קצרה  
על כפתור התרטיט . בתפריט המזינה שיופיע, **לחצו לחיצה  
קצרה על הכפתור השמאלי העליון** המסומן.



יב. מזיגת קנקן מים מוגדים  
כדי ליהנות מקנקן מים מוגדים, לחצו לחיצה קצרה על כפתור  
התפריט . בתפריט המזינה שיופיע, **לחצו לחיצה קצרה על  
הכפתור הימני התחתון** המסומן.  
כמות המים המוגדרת לקנקן היא כ- 5 כוסות ואפשר לשנותה  
ל-7-2 כוסות. הסבר איך להגדיר את כמות המזינה לקנקן  
מים מוגדים נמצא בעמוד 18, סעיף א.5.

ג. **נעילת מקשיים**  
אופציית נעילת המקשיים תונען את כל מקשיי בבר המים (לא תתאפשר מזיגה וביצוע  
פעולות בתפריט). כאשר נעילת המקשיים מופעלת, יופיע על הצג הסימן באופן קבוע.  
כדי לנעול ולשחרר את מקשיי בבר המים יש ללחוץ לחיצה ארוכה בו זמנית על הכפתורים ו-.  
חשוב לדעת! יש להפעיל את נעילת המקשיים לפני ניקוי מסך המגע והחלפת מכל הנזה כדי  
למנוע זרימת מים.

## 4. פעולות בתפריט העדפות



- תפריט העדפות יאפשר לכם לשנות הגדרות כלליות בבר המים ולהתאים אותן לטעמכם האישי.
- כדי להיכנס לתפריט, לחוץ לחיצה ארוכה על **כפתור מס' 1**.
  - כדי לעבור בין האופציות השונות לחוץ על **כפתורים 2 או 3**.
  - כדי לבחור את האופציה הרצויה, לחוץ על **כפתור מס' 4**.
  - כדי לצאת מהאופציה שבחרתם, לחוץ על **כפתור מס' 5**.

**כדי לדעת:** אם לא נכנסתם לתפריט הגדרות תוך 15 ימים ממועד ההתקינה, תזogn הודעה תזכורת להגדרת העדפות האישיות.



### A. הגדרות כמות מדודה

להגדיר כמות המים המדודה, היכנסו לתת-תפריט "הגדרת כמות":  
תפריט > העדפות > הגדרת כמות



#### 1. הגדרת כמות מים קררים בmeziga מדודה

כדי להגדיר את כמות המים הקררים שתימזגן היכנסו לתת-תפריט "Cos Meters Meters":

תפריט > העדפות > הגדרת כמות > **Cos Meters** > **kos Af**. הניתן כוס מתחת לפית meziga, ולהחוץ לחיצה ארוכה על כפתור **kos Af**. הניתן כוס מתחת לפית meziga, ולהחוץ לחיצה ארוכה על כפתור **kos Af** (ככל שמשר להחיצה ארוך יותר. כוחות המים המוגדרת תהיה נזולה יותר).

לחוץ על כפתור **kos Af** לאישור (שמע צפצוף).

הערות: (1) אפשר להגדיר כמות מים שבין 0-300 סמ"ק.  
(2) לביטול הכמות המוגדרת בmeziga מים קררים, לחוץ לחיצה קצרה על כפתור **kos Af** במסך הגדרת הכמות > **Cos Meters**.



**א.2. הגדרת כמות מים פושרים בmezגנה מדודה**  
כדי להגדיר את כמות המים הפושרים שתימצאן היכנסו  
לחת-תפריט "kos מים פושרים":

תפריט > העדפות > הגדרת כמות > kos מים פושרים  
לחצן על כפתור **ok**. הניחו kos מתחת לפיית המזגנה, ולהצנו  
לחיצה ארוכה על כפתור **ok** (כל שמשך לחיצה ארוך יותר  
כמות המים המוגדרת תהיה גודלה יותר).  
לחצן על כפתור **ok** לאישור (ישמע צפצוף).

הערות: (1) אפשר להגדיר כמות מים שבין 300-0 סמ"ק.  
(2) לביטול הכמות המוגדרת בmezגנתkos מים פושרים, לחצן  
לחיצה קצרה על כפתור **ok** במסך הגדרת הכמות > kos  
מים פושרים.



**א.3. הגדרת כמות מים חמימים בmezגנה מדודה**  
כדי להגדיר את כמות המים החמים שתימצאן היכנסו  
לחת-תפריט "kos מים חמימים":

תפריט > העדפות > הגדרת כמות > kos מים חמימים  
לחצן על כפתור **ok**. הניחו kos מתחת לפיית המזגנה, ולהצנו  
לחיצה ארוכה על כפתור **ok** (כל שמשך לחיצה ארוך יותר  
כמות המים המוגדרת תהיה גודלה יותר).  
לחצן על כפתור **ok** לאישור (ישמע צפצוף).

הערות: (1) אפשר להגדיר כמות מים שבין 300-0 סמ"ק.  
(2) כאשר מצב הgentet יядים מופיע, לא תוכלן למזוג כמות  
מדודה של מים חמימים. (3) לביטול הכמות המוגדרת בmezgnet  
מים חמימים, לחצן לחיצה קצרה על כפתור **ok** במסך הגדרת  
הכמות > kos מים חמימים.



**א.4. הגדרת כמות למזגת קנקן מים קררים**  
כדי להגדר את כמות המים הקרים שתימצג לנקנקן, היכנסו לתשת-תפריט "נקנקן מים קררים":

תפריט > העדפות > הגדרת כמות > קנקן מים קררים  
לחצו על כפתור אס. הניחו קנקן מתחת לפית'ת המזינה, ולהצוו לחיצה ארוכה על כפתור אס (ככל שמשך לחיצתה.arוך יותר).  
כמות המים המוגדרת תהיה נזולה יותר).

לאישור הפעולה לחצו על כפתור אס (ישמע צפוף).

הערה: אפשר להגדר כמות מים שבין 0-1,000 סמ"ק (עד ליותר Ciims).

**שים לב!** בגלל שינויים בספקת המים יתכנו שינויים בכמות שהוגדרה. חשוב לוודא שהכמות המתקבלת בפועל היא הרצויה (במיוחד בהכנות מזון לפועות, תרופות וכדומה). במקרה של שינויים בכמות, אפשר לחזור ולהגדר את הכמות הרצויה מחדש.



**א.5. הגדרת כמות למזגת קנקן מים מוגזים**  
כדי להגדר את כמות המים המוגזים שתימצג לנקנקן, היכנסו לתשת-תפריט "נקנקן מים מוגזים":

תפריט > העדפות > הגדרת כמות > קנקן מים מוגזים  
לחצו על כפתור אס.בחרו את הכמות הרצויה (7-2 כוסות מים מוגזים של 200 סמ"ק לכוס).

לחצו על כפתור אס לאישור (ישמע צפוף).  
כשתלחצו על קנקן מים מוגזים תחול מזינה רציפה של כמות הcosaות שהוגדרתם.

**\*חשוב לדעת!** בירית המחדל למזגת קנקן מים מוגזים  
היא כ-5 כוסות (1 ליטר).

### **ב. הגדרת טמפרטורת המים**

כדי להגדיר את טמפרטורת המים שתימצא היכנסו:  
תפריט > העדפות > הגדרת טמפרטורה



#### **ב.1. הגדרת טמפרטורת מים קרים**

כדי להגדיר את טמפרטורת המים הקרים (קר או קר מאוד) היכנסו לתשת-תפריט "מים קרים":  
תפריט > העדפות > הגדרת טמפרטורה > מים קרים  
קבעו את הטמפרטורה הרצiosa בעזרת הכפתורים הימניים  
ו-▼ ולחציו על כפתור ↎ לאישוש ▲



#### **ב.2. הגדרת טמפרטורת מים פושרים**

כדי להגדיר את טמפרטורת המים הפושרים היכנסו לתשת-תפריט "מים פושרים":  
תפריט > העדפות > הגדרת טמפרטורה > מים פושרים  
קבעו את הטמפרטורה הרצiosa בעזרת הכפתורים הימניים  
ו-▼ ולחציו על כפתור ↎ לאישוש ▲



#### **ב.3. הגדרת טמפרטורת מים חמים**

כדי להגדיר את טמפרטורת המים החמים (חם או חם מאוד) היכנסו לתשת-תפריט "מים חמים":  
תפריט > העדפות > הגדרת טמפרטורה > מים חמים  
קבעו את הטמפרטורה הרצiosa בעזרת הכפתורים הימניים  
ו-▼ ולחציו על כפתור ↎ לאישוש ▲



#### ג. הנדרת רמות הגזה

כדי לקבוע את רמת הגזה הרצויה של כוס מים מוגדים, היכנסו לתת-תפריט "רמות הגזה":

תפריט > העדפות > רמות הגזה

בחרו את הרמה המועדף ולחצו על כפתור **סохранה** לאיישו.

רמת הגזה שמנועה עם הביר המים היא הגזה רגילה.

עיצובת הגזה שנבחרה תוצג על פ' כמות הביעות בסימון

כוס המים המוגדים במסך הראשי.

#### ד. הרתחה אוטומטית

אפשרה זו מאפשרת להגדיר זמן מסוים לרתיחה או לקבוע בהגדירות שבר המים ילמד את הרגולי הרתחת המים שלכם

ושתמש בהם על בסיס קבוע. כדי להגדיר את הרתחת המים

היכנסו לתת-תפריט "הרתחה אוטומטית":

תפריט > העדפות > הרתחה אוטומטית



#### ד.1. חימום חכם

אפשרה זו מאפשרת ביר המים ללמידה את הרגולי צירication המים החמים בבתיכם, ולפיהם להרתיח מים במועדים קבועים

ובהתאמה אישית. כדי להגדיר את הרתחת המים היכנסו

لتת-תפריט "חימום חכם":

תפריט > העדפות > הרתחה אוטומטית > חימום חכם

העילו את הפונקציה בעזרת הcptorsים הימניים ▲

והתחתן ▼. לחצו על כפתור **סохранה** לאיישו.

**שים לב!** כשהואופציה מופעלת, אייקון "החימום החכם"

מופיע.



## 2. יקיצה

כדי לקבוע מתי בר המים יצא ממצב חסוך באנרגיה ושםו על טמפרטורת רתיחה של המים. תוכלן לקבוע מראש שני מועדים, למשל בוקר וערב.

כיוון יקיצה אוטומטית היכנסו לתת-תפריט "כיוון יקיצה":

תפריט > שעון יקיצה > כיוון יקיצה (1 או 2)

להפעלת יקיצה אוטומטית לחצו על הכפתורים הימניים העליון ▲ והתחתון ▼.

לחצו על כפתור **ok** לאישור

שימוש לב! כאשר האופציה מופעלת, אייקון "יקיצה"  יוצג

כדי שמערכת החינוך החכם תפעל בצורה מדוקת, חשוב

שהשעון בבר המים יהיה מכוון.

## 5. פעולות בתפריט הגדרות

### א. שעון

תצוגת השעון תופיע כל עוד בר המים מחובר לרשת החשמל. במקורה של הפסקט חשמל שתימשך למשך מה-8 שעות רצופות, יש לכוון את השעון מחדש.



#### א.1. הגדרת שעה ויום

כדי להגדיר את השעה היכנסו לתת-תפריט "כיוון שעה ויום":  
תפריט > שעון > כיוון שעה ויום  
שים לב! כדי שמערכת החישום החכם תפעל בצורה מדויקת,  
חשוב שהשעון יהיה מכוון.



#### א.2. הגדרת תצורת שעון

ההגדרת תצורת השעון מאפשרת לבחור בתצוגת 12 או 24 שעות. לבחירת תצורה היכנסו לתת-תפריט "תצורת שעון":  
תפריט > שעון > תצורת שעון  
עבורי בין התצורות בעזרת הcptוררים הימניים העליון ▲  
והתחתון ▼. לחצו על cptור או לאיושו.  
שים לב! כאשר השעון מוגדר בתצורת 24 שעות, לא יופיע סימן PM/AM בצד השעה.



#### א.3. תצוגת שעון

אפשרה זו אפשרות לבחור האם להציג את השעון על גבי המסך. להגדירה היכנסו לתת-תפריט "תצוגת שעון":  
תפריט > הגדרות > תצוגה > תצוגת שעון  
על גבי המסך תופיע אחת הגדרות: מופעל / מופסק.  
בחורי את המצב הרצוי בעזרת הcptוררים הימניים העליון  
והתחתון ▼.  
לחצו על cptור או לאיושו.

### **ב. מגנון הגנת ילדים**



כasher hannt ha-yeladim mowfulta, mazint mim chaim apshirat ul-idi lo-chiza bo-azmanit ul koptor shmaali haleiin vekoptor haimi haleiin. hsebor mporut nmoza b'umod 13, seuf 1.

mazint mim posherim apshirat ul-idi lo-chiza bo azmanit ul koptor haimi haleiin vekoptor haimi haleiin. hsebor mporut nmoza b'umod 12, seuf 2.

cdi lo-hpaul at hannto inciso lat-ta-tpurit "gannt yeladim":  
tpurit > gndrot > gannt yeladim

ul hmsrk tamid topoia hgnatra mowfula (gim casher hia la mowfulta). bchro at hmsrk hrtsi b'azrat koptorim haimiim haleiin ▲ v hththon ▼.

lchzo ul koptor ↗ la-aiswo

### **ג. ציל מקשיים**

cdi lo-hpaul ao lo-hpsik cilil koptorim b'zman lo-chiza haleiim, inciso lat-ta-tpurit "cilil makshim":

tpurit > gndrot > cilil makshim

ul gbi hmsrk topoia achot hgnadroth: mowfula ao mowfak. bchro at apshrot hrtsi b'azrat koptorim haimiim haleiin ▲ v hththon ▼.

lchzo ul koptor ↗ la-aiswo

csbar haim nmoza b'matz hannt yeladim, lo-chiza ul koptor haimim chaimim v hposherim tamid tshmuif tzefuzi.





#### ד. הגדרת שפה

שפט התצוגה של בר המים היא עברית או אנגלית.

לשוני שפה היכנסו לתת-תפריט "שפה":

תפריט > הגדרות > שפה

על גבי המסר תופיע השפה הנוכחית. בחרו את השפה הרצiosa

בעזרת הcptוריהם הימניים **העליון ▲** והתחתון **▼**.

לחצו על כפתור **ok** לאישור.

## 6. תחזוקת בר המים וטיפול תקופתי

### a. ריקון קולט טיפות

חשוב לרוקן את קולט הטיפות לפני שהוא ממלא. כדי לרוקן אותו:

1. סגור את המגש המתפקיד והמתינו מספר שניות עד ששאריות המים יתנקזו מהמגש לתוך קולט הטיפות.
2. הוציאו את קולט הטיפות ממקומו בעזרת משיכה עדינה, כדי שלא לשפוך את המים.  
שים לב! קולט הטיפות מיועד לאיסוף טיפות עודפות מבר המים בלבד - זרימה ישירה של מים על המגש המתפקיד תנורם לנזילה חיצונית.

### b. החלפת מטהר המים™ tami4maze® ונורת C-UV

חשוב לתקן על החלפת נורת C-UV כל 12 חודשים ועל החלפת מטהר המים™ tami4maze™ כל 6 חודשים או 2,000 ליטר המוקדם מביניהם.

#### 1. הוראות החלפה לנורת C-UV:

- הוצאה הנורה הישנה - הסירו את הכיסוי העליון של בר המים ומשכו בעדינות את הנורה כלפי מעלה.
- הכנסתה חדשה - הסירו את העטיפה מהנורה החדשה והכניסו אותה לבר המים. הימנו מלגעת בแกף הנורה עשוי זכוכית.
- איפוס מונה הנורה - לאחר הכנסת הנורה החדשה יופיעו על המסר שתי האפשרויות הבאות:
  - א. נורה קיימת
  - ב. נורה חדשהבחורו באופציה "נורה חדשה" ולחצו ok לאישורו

#### 2. הוראות החלפה למטהר המים™ tami4maze®:

- הוצאה מטהר המים הישן - הסירו את הכיסוי העליון של בר המים, לחצו על לחץ PUSH ומשכו את מטהר המים בעזרת סרט השיליפה כלפי מעלה.

- זהירות! אין להזרים מים חמימים בזמן החלפת מטהר המים.
- הכנסת מטהר המים החדש - הסירו את עטיפת מטהר המים החדש. הכניסו את מטהר המים החדש למקומו עד להישמע נקשה.
  - איפוס מונה מטהר המים:
    - א. היכנסו לתפריט > תחזוקת מכשיר > החלפת מטהר מים
    - ב. לחצו על כפתור ok לאישורו
    - ג. לחצו על BACK עד לחזרה למסך הבית.

הזרמת מים - בהתחלת השטיפה הראשוני של מטהר המים™ tami4maze, המים היוצאים אינם צלולים ומסמנים תחילית שטיפה תקן. הסיבה לכך היא אופן הייצור הייחודי של tami4maze™ המבטיח את איכות המים.

אנו ממליצים להשיקות עם 'מי השטיפה הראשונית' את העציצים או לשפוך אותם. עם סיום תחילית השטיפה המים צלולים לחולטי, איכותיים וטעימים.

יש לשנות מהמים רק לאחר **שלמת תחילית השטיפה הראשוני** בהתאם להוראות:  
א. הניחו כל'י קיבול מתחת לפית המזינה.

ב. הזרימו מים בכמות של 4 קנקנים של ליטר  
ג. המתינו 3 דקות.

• **סיום תחילית השטיפה**

א. לחזו ברציפות על כפתור המים הקרים עד יציאת מים.

ב. הזרימו מים בכמות של ליטר נוסף (קנקן).

הראות אלה יוצרפו לשלוח מטהר המים™ tami4maze נורת-ה-C-UV שנמצא עד לבית במועד ההחלפה. חשוב לעקוב אחר ההוראות תוך כדי ההחלפה.



ג. **הציג מונה זמן להחלפת מטהר המים™ tami4maze**  
כדי להציג את מונה הזמן עד ההחלפה הבאה של מטהר המים  
tami4maze, היכנסו לתשת-תפריט "החלפת מטהר מים":  
תפריט > תחזוקת בר המים > החלפת מטהר מים  
על הצג יופיעו מספר הימים שנותרו עד למועד החלפת המטהר מים.



ד. **הציג מונה זמן להחלפת נורת-ה-C-UV**  
כדי להציג את מונה הזמן עד ההחלפה הבאה של נורת-ה-C-UV ולאפשר, היכנסו לתשת-תפריט "החלפת נורה":  
תפריט > תחזוקת בר המים > החלפת נורה  
על הצג יופיעו מספר הימים שנותרו עד למועד ההחלפה.



ה. שטיפת מכלים  
אפשריה זו מאפשרת לשטוף את מכל המים החמים ומכל המים הקרים. לביצוע שטיפה אוטומטית היכנסו לתת-תפריט שטיפה מכלים:

תפריט > תחזוקת בר המים > שטיפת מכלים  
הנicho כל קיבול של כ- 5 ליטרים לפחות מתחת לפניות המזגה.  
לחצו על כפתור ok להתחלה פועלת השטיפה. עקבו אחר ההוראות ש�示ו על גבי המשק, עד לסיום תהליך השטיפה.

חשוב לדעת! בר המים יתחל שטיפת מכל המים החמים, אחריו ימשיך לשטיפת מכל המים הקרים ולאחר מכן ישטוף את מכל המים המוגדים. שטיפת כל מכל אורכת מספר דקות. אם כל הקיבול התמלא אך בר המים עדין לא סיימ את השטיפה, לחצו על אחד הceptorsים כדי להפסיק את הזרימה,  
חזקנו את כל הקיבול ולחצו שוב על כפתור ok להמשך.  
כדי לשטוף את המכלים לאחר זמן מסוים שבר המים לא היה בשימוש.



. תחולת מכל ההגזה  
כדי לבדוק את תחולת מכל ההגזה, היכנסו לתת-תפריט "תחולת מכל CO<sub>2</sub>".

תפריט > תחזוקת בר המים > תחולת מכל CO<sub>2</sub>  
על גבי הצgn יופיע מצב המכל:

צבע כחול מצין שנותרו בכל לפחות 5% CO<sub>2</sub>  
צבע אדום מצין שנותרו פחות מ- 5%

חשוב לדעת! כאשר מכל ההגזה התרוקן לנורו, המערכת תפרק אותו לחולות ואתאפשר את הוצאה.  
און לשחרר את מכל ההגזה לפני שהוא התרוקן באופן מבוקה.  
על הצgn הופעה הודעה שאפשר להחליפו.

## ג. ניקוי פנימי

אפשריה זו מאפשרת ביצוע ניקוי פנימי באמצעות קפסולת הניקוי tami<sup>4</sup>shine&Clean לbijoux ניקוי פנימי היכנסו לתת-תפריט "ניקוי פנימי".

תפריט > תחזוקת בר המים > ניקוי פנימי

להתחלה פעולת הניקוי, לחזו על כפתור **ok**.

עלקו אחר ההוראות שיופיעו על גב הפסה, עד לסיום פעולה הניקוי.

**חשב לדעת!** תחליר הניקוי אוור כחץ שעה וכל מזינה של מים חמימים. לא תחולו להשתמש בבר המים עד לסיום הניקוי.

## ח. טיפול לאחר פרק זמן ממושך

כאשר אתם לא צפויים להשתמש בבר המים פרק זמן העולה על יממה, נתכו את בר המים מהחטמל וסינרו את ברז כניסה המים. בשימוש הבא האזרמו מים בהתאם להוראות הבאות:

**מים חמימים** – זרימה של דקה

**מים קרירים** – זרימה של שתי דקות

**מים פושרים** – מזינה של שתי כוסות

סדר הפעולות הוא: הזרמת מים חמימים במשר דקה אחת > הרתיחה מלאה > הזרמת מים קרירים במשר 2 דקות.

## ט. אתחול

באופציה זו אפשר לבצע שתי פעולות שונות – להציג את כל הגדרות בר המים להגדרות היצן ולஅפס את נתוני החיבור החכם (הריגלי צריכת המים החמים בביטכם) אשר נלמדו על-ידי בר המים.

## ט.1. שחזור הגדרות יצרן

באופציה זו תוכלו להחזיר את כל הגדרות בר המים להנדרות הבסיס:

רמות הנזה - הנזה רגילה	צפוף עם לחיצה - מופעל	הרתחה חכמה - מופעל	כמויות קנקן מים קרמים - 1 ליטר	תאותות לחצנים - מופעל	מצב חסוך באנרגיה - מופעל	כמויות קנקן מים קרמים - 200 מ"ל ב- 5°C	שפה - עברית	שעון - תצוגת 24 שעות
כמויות קנקן מים מוגדים - 1 ליטר	יקיצה אוטומטית - מופסק	יקיצה אוטומטית - מופעל	כמויות קנקן מים קרמים - 1 ליטר	תאותות לחצנים - מופעל	מצב חסוך באנרגיה - מופעל	כמויות קנקן מים קרמים - 200 מ"ל ב- 4°C	שפה - עברית	שעון - תצוגת 24 שעות
רמת הנזה - הנזה רגילה	יקיצה אוטומטית - מופעל	יקיצה אוטומטית - מופסק	יקיצה אוטומטית - מופעל	תאותות לחצנים - מופעל	מצב חסוך באנרגיה - מופעל	כמויות קנקן מים קרמים - 200 מ"ל ב- 5°C	שפה - עברית	שעון - תצוגת 24 שעות
תאותות לחצנים - מופעל	יקיצה אוטומטית - מופעל	יקיצה אוטומטית - מופסק	יקיצה אוטומטית - מופעל	תאותות לחצנים - מופעל	מצב חסוך באנרגיה - מופעל	כמויות קנקן מים קרמים - 200 מ"ל ב- 4°C	שפה - עברית	שעון - תצוגת 24 שעות
כמויות קנקן מים מוגדים - 1 ליטר	יקיצה אוטומטית - מופעל	יקיצה אוטומטית - מופסק	יקיצה אוטומטית - מופעל	תאותות לחצנים - מופעל	מצב חסוך באנרגיה - מופעל	כמויות קנקן מים קרמים - 200 מ"ל ב- 5°C	שפה - עברית	שעון - תצוגת 24 שעות



לשחזר הנגדות היכנסו לתת-תפריט "שחזר הנגדות יצראן":  
תפריט > תחזוקת בר המים > איתחול > שחזר הנגדות יצראן  
עבורו לאפשרות "ק" בעקבות הפתורם הימניים  
העלין ▲ והתחנון ▼.

## ט.2. איפוס חימום חכם

באופציה זו תוכלו למחוק את נתוני הרגלי ההרתחה שנלמדו על ידי בר המים.

לאיפוס נתונים היכנסו לחת-תפריט "איפוס חיים חכם":

תפריט > תחזוקת בר המים > איתחול > איפוס חימום חכם

עboro לאפשרות "כן" בעזרת הכפתורים הימניים העליון ▲ והתחתון ▼.

לחצן על כפתור או לאישום



#### ! מצב חסכון באנרגיה

ופיציה זו מכבה אוטומטית את מערכת החימום לאחר הרתיחה האחרונה. במצב חסכון באנרגיה בר המים מוכן למזגת מים קרים ומים מוגזים, ואני מוכן למזגת מים חמים או פושרים. לחיצה על כפתור מזגת מים חמים או פושרים תפעיל את מערכת החימום.

#### ! הפעלת מצב חסכון באנרגיה

כדי להפעיל את מצב חסכון באנרגיה היכנסו לתת-תפריט "חסכון באנרגיה".  
תפריט > חסכון באנרגיה  
עbero לאפשרות "מופעל" בעזרת הכפתורים הימניים העליון  
▲ והתחתון ▼. לחזו על כפתור ↘ לאישור

מצב "חסכון באנרגיה" מכבה אוטומטית את מערכת החימום המים. במצב זה בר המים מוכן למזגת מים קרים ומים פושרים ואני מוכן למזגת מים חמים. לחיצה על כפתור מזגת מים חמים או פושרים תפעיל את מערכת החימום.

#### !א. מצב כיבוי

ופיציה זו תכבה את צג בר המים ואת מערכות החימום והקירור כדי לעבור למצב זה היכנסו לתת-תפריט "כיבוי":  
תפריט > כיבוי

עbero לאפשרות "כן" בעזרת הכפתורים הימניים העליון ▲ והתחתון ▼.  
לחזו על כפתור ↘ לאישור

לייצאה מ מצב זה, לחזו על כל כפתור בבר המים.  
כאשר בר המים כבוי, הנורה מעל לכפתור 🔍 תדלק.

## 7. מועד החלפת מכל הגזה

כאשר מכל הגז (CO<sub>2</sub>) יתרוקן לנמר, בר המים יפרק אותו בջירה אוטומטית וUMBRA. תהיליך זה ירתקן את המים שנוטר מכלל (לעתים יתלווה רעש לתהיליך).

**חשוב לזכור! אין להוציא את מכל הגז לאחור שתהיליך הפריקה המבוקר הסתיים.**

התהיליך מתחילה באופן אוטומטי מיד לאחר סיום מזיגת כוס המים המוגנים האחרונה:



- בתחלת תהיליך פריקת המכל, יופיע סימון בציג בר במים תהיליך הפריקה החל. אין לבצע פעולות מכלל הגז עד שעלה נבי הצנ' תופיע הודעה הסיום.
- בעת תהיליך הפריקה, אייקון המים המוגנים יהיה מעומעם ולא ניתן יהיה למזוג מים מוגנים.
- מיד התקדמות בצעיר כחול יציג מעל האיקון ויציג את קצב ההתקדמות הריקון.
- בסיום התהיליך, תופיע הודעה "פעולות מכלל CO<sub>2</sub> והסתיימה", יופיע האיקון שמצביע כי מכל הגז ריק ותוצג הודעה "נא החלף את מכל הגז CO<sub>2</sub>".
- עצה ניתן לפרק את המכל הישן ממוקומו ולהחליפו מכל חדש.
- מיד בתום ההחלפה, אייקון המכל הריק יעלם, ואפשר יהיה ליהנות שוב ממים מוגנים.



שים לב! אם לא תחליפו את מכל הגז, חיווי מכל הגז יופיע במסך הראשי וחווית כוס המים המוגנים שעל המסר עזומה. במצב זה, ככל יטשו מזגה של מים מוגנים תופיע התראה על הצג למשך 3 שניות, מלאה בצלצול.

הסבר על החלפת מכל הגז נמצא בעמוד 32-33 סעיף 8 – "החלפת מכל הגז".

להזמנת מכל הגז: [www.tami4.co.il](http://www.tami4.co.il) | \*6944

## 8. החלפת מכל הנזה

ניתן להחליף את מכל הנטזה ( $\text{CO}_2$ ) המרוכן כשמופיע איקון מכל ריק על גביו המסך. ההחלפה נעשית לפי השלבים הבאים:

- 1 נעלם את המקשים על ידי לחיצה ארוכה בו-זמןית על הכפתורים  ו- .
- 2 הסיר את הכיסוי המגנטי של מכל הנטזה על ידי משיכת קלה. במידת הצורך, סובבו את בר המים מעט כך שתוכלו להסיר את הכיסוי بكلות רבה יותר.

זהירות! אין להוציא את מכל הנטזה מביך המים טרם ריקונו!  
פעולה זו עלולה לגרום לרעש חזק ולכוחות קורי!



- 3 הרימו את מכל הנטזה כלפי מעלה



- 4 סובבו את מכל הנטזה נגד כיוון השעון כדי לשחרר אותו מההברגה.



- 5 שחררו את מכל הנטזה על ידי משיכתו כלפי מטה כנגד הבסיס הקפיצי, וכיוף המכל כלפיכם.



6 משכו את מכל ההגזה המשומש כלפי מעלה.



7 הכניסו את מכל ההגזה החדש לבית המכל על-ידי דחיפת הקפיץ כלפי מטה וישור מכל ההגזה.



8 סובבו את מכל ההגזה עם כיוון השעון עד קצה הibernה. הורידו מטה את המכל - צליל צפצוף שמע והוא דעה תופיע על צג ברכמיים.



9 החזרו את הכיסוי המכנני למנקמי.

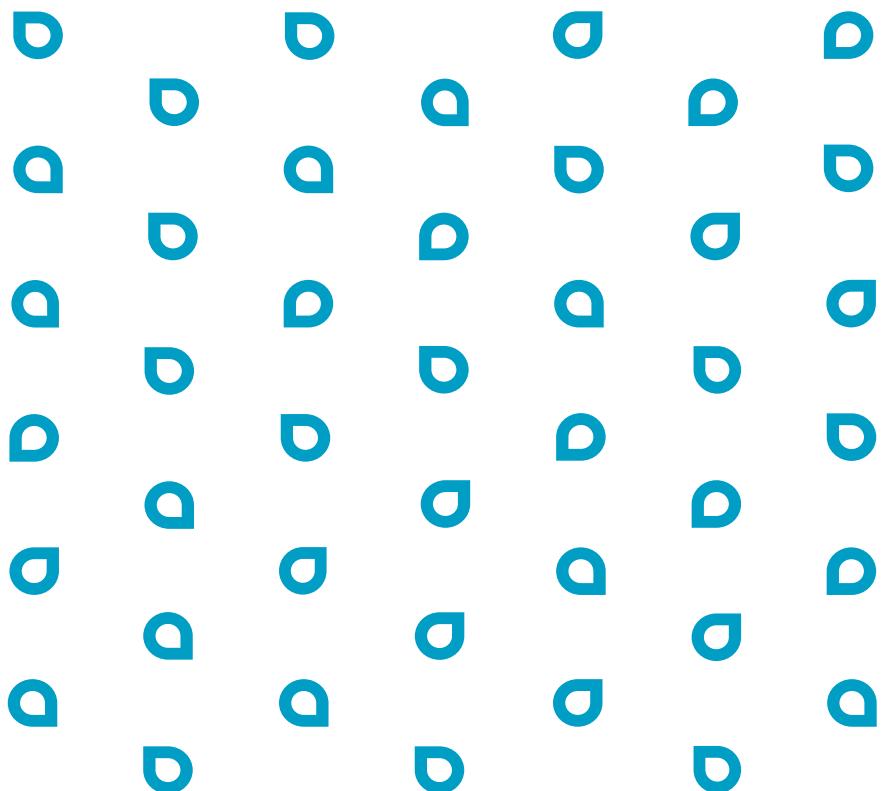


## 9. ניקוי בר המים

חשוב לדעת! יש לנوع את מתקני בר המים על מנת למנוע מזגנית מים לא רציה בזמן הניקוי.  
הסביר נמצא בעמוד 15, סעיף יג.

לשכירה על ה尼克ון החיצוני של בר המים, מניעת האטברות אבטחת ושמירה על היגיינה באזור הפיה  
ומומלץ לשתמש בערכת ניקוי tami<sup>4</sup>shine&Clean המכילה חומר ניקוי אשר יוצרו במיוחד  
עבור בר המים תמי<sup>4</sup>.

אין לנוקות את בר המים בעזרת חומר ניקוי חריפים, נזלי ניקוי מרוכזים, חומרים ממיסים או  
אביזרים העולים לפגוע במעטפת בר המים (כגון: סקוץ, ברזלית).  
בר המים מחובר לרשת החשמל, אין להרטיב את גב בר המים.



## 10. אזהרות בטיחות

בבר המים נמצאים מים משתי פיות שונות. אם תרצה למזוג את המים לבקבוק עם פיה צרה, יש להשתמש במשפק. הצעה נוספת היא למזוג את המים לנקון עם פתח רחב ובעזרתו למלא את הבקבוק.

- אין להפעיל את נורת ה-C-UV מחוץ לבר המים. שימוש שלא ע"פ היעוד של בר המים או נזק לבית נורת ה-C-UV עלול לגרום לברירה של קרינת C-UV המסוכנת לעיניים ולעור.
- אין להפעיל את בר המים במקרה של פגש או נזק לכבל ההזנה, החלטת כבל ההזנה של בר המים תעשה על-ידי טכני מורשה מטעמו בלבד.
- בר המים מצוי במתוח חשמלי של 230V. יש לחבר אותו לשקע עם נתיק של 10 אמפר.
- בזמן השימוש והטיפול בבר המים יש לנתקו בכל אמצעי ההזרות המתוחים משימושם במכשור חשמלי.
- בר המים מספק מים חמים בטמפרטורה גבוהה.
- אפשר להפעיל את מצב הגנת ילדים - הסבר נמצא בעמוד 23 סעיף ב'.
- יש להשניה על ילדים מתחת לגיל 7 בזמן השימוש בבר המים. חשוב להניח את הocus במקום המועד לכך ולהרחיק את היד בעת המזינה.
- בר המים מחוברים לרשות המים ע"י מערכת צינורות גומיים נתיקים. יש להשתמש במערכת הצינורות הנומיישים אשר מסופקת על ידינו בלבד. אין לעשות שימוש חוזר בצורת הנימה.
- כדי למנוע החלקה של משתמשים ועובדיו אורח,oddאו שסביבת בר המים יבשה.  
אם ציהיתם נזילה או טיפותים מבר המים, נתקנו את בר המים מהחשמל וצרו אותנו קשר לティום ביקור טכנא. אין להפעיל את בר המים עד להגעהו של טכנא ותיקו הרתקלה.  
טריאוס מים לא תישא בכל אחריות במקרה של פגעה / או כל נזק אחר שיגרם בשל רטיבות באזור בר המים.

בר המים מועד לשימוש במקום בו מותקן מפסק מגן תקני הפעול בזרם דלף מרבי של 30 מייל-אמפר.

## 11. מפרט טכני

תפוקת מים מוגזים		ספקת חשמל		
380 גרם	תכולת מכל ההזה (CO <sub>2</sub> )	230 וולט מתח (וחד מופע)	50 הרץ תדרות	
חזקת כ- 90 כוסות רנילה כ- 135 כוסות עדינה כ- 165 כוסות	תפוקה לפי רמת הנזה***	80 וואט הספק קירור*	1,800 וואט הספק חימום	
		8.5 אמפר צריכת זרם		
מערכת קירור		ספקת מים		
1.3 ליטר - 40 כוסות בשעה****/ 5 ליטר (תחום קירור (5-20°C)	נפח מיכל מים קרים ומים מוגזים	1.5 בר 0.15 מגה פסקל	לחץ כניסה כינימי	
- 5 כוסות (תחום קירור 5-16°C)	תפוקת קירור**	6 בר 0.6 מגה פסקל	לחץ כניסה מקסימלי***	
משיכת רצופה עד - 5 כוסות (תחום קירור 5-16°C)		תפוקת מים***	1.4 ליטר לדקה ספיקה	
תפוקת מים מוגזים		טמפרטורת הזנה 35°C עד 4°C המערכת מזנת מכמים קרים בלבד	טמפרטורת הכניסה של המים	
מידות בר המים		מערכת חימום		
37 גובה (ס"מ)	1.4 ליטר נפח מכל	תפוקת מים		
36 עומק (ס"מ)	C-60 כוסות בשעה****/ 12/1 ליטר (תחום חימום (92-96°C)	תפוקת מים בשעות****/ 12/1 ליטר (תחום חימום (92-96°C)		
31 רוחב (ס"מ)			מערכת סינון וטיהור	
14 משקל יבש (ק"ג)			נוורת C-TV ראו סעיף מאפייני טיהור וסינון	

טמפרטורת עבודה מקסימלית 32°C  
תנאי ASHRAE סטט' אוד 23°C

תפוקת המים נמדדת כשתמפל' הסביבה אינה עולה על 25°C וטמפל' המים בראשת איניה עולה על 22°C.

אם הלחץ נושא יותר שי להתקין וותח לחץ ליפוי רמיים. בנסיבות המודדים לתופעות הלם מים, מומלץ להתקין הנגה על-ידי Water Block

cos מחושבת ליפוי 200 סמ"ק

מזהה של מים חמימים מותבצעת בהפרש של 60 שניות בין כוס לכס. מזהה של מים חמימים מותבצעת בהפרש של 90 שניות בין כוס לכוס.\*\*\*\*  
\*\*\*\*\* ביצועי המערכת נבדקו בתנאי מעבדה מבוקרם. בתנאי שימוש רגולרים קיימת אפשרות לשינויים ביצועי המערכת בהתאם לתנאי הסביבה.

## 12. פתרון בעיות נפוצות

במקרה ובר המים אינם פעול, היעזרו בטבלה הבאה כדי לבדוק האם התקלה בבר המים ולא ברשת אספקת החשמל או המים.

תאור הבעיה	סיבות אפשריות	פעולות לפתרון
לא יוצא מים מבר המים	בר המים לא מחובר לרשת החשמל	זיהו כי בר המים מחובר לרשת החשמל
	שכע החשמל אינו תקין	זיהו כי השכע תקין ע"י חיבור מושם אחר
	ברז המים הראשי סגור	פתחו את הברז
	הפסקת מים	בדקו אם יש מים בברזים אחרים
	צורך איפוס מערכת הבקעה	בצעו פעולה אתחול לבר המים (הסביר בעמוד 28, סעיף ט' - "אתחול")
	צינור המים מקופל	שחררו את הקיפול
	נעלית מקשים מופעלת	הPsiיקו את נעלית המקשים (הסביר בעמוד 15, סעיף י' - "נעילת מקשימים")
	צריכת מים מרובה	המתינו 3-5 דקות ובדקו שוב
	בר המים במצב חסוך באנרגיה	המתינו עד לחו"ו "חימום הסטים"
	בר המים במצב "הגנת ילדים"	הסביר בעמוד 13 סעיף ו' ("מיזנת מים חמים עם הגנת ילדים")
ב. מים חמים לא יוצאں כלל	מפסק מערכת החימום במצב צבוי	זיהו כי מפסק החימום בבר המים במצב מופעל
	טמפרטורה מינימלית נבוה מד'	בדקו הנדרת טמפרטורה מינימלית (הסביר בעמוד 19, סעיף ב. 1-2) "הגדרת טמפרטורת כים קרים"
	צריכת מים קרים מרובה	המתינו 15-20 דקות ובדקו שוב
	צורך איפוס מערכת C-U	נתקנו את נורת ה-C-U וחברו מחדש
	קולט הטיפות מלא	נקנו את קלוט הטיפות
צילוק מבר המים	נזילה מותך בר המים	נתקנו את בר המים מרשת החשמל, סגרו את בר המים ופנו ל"אזור האשטי" באתר
	בר המים חדש	יש לבצע שטיפת מכלים (הסביר בעמוד 27, סעיף ה' - "שטיפת מכלים")
	בר המים לא היה בשימוש זמן ממושך	החליפו את מטהר המים ובצעו שטיפה אוטומטית
	מטהר המים לא הוחלף בזמן	בדקו אם יש בעית לחץ מים בבניין/בתים
כמות המים המודוזה לא מתאימה להגדרה	לחץ מים נכוון בבית	מטהר המים לא הוחלף בזמן
	מטהר המים לא הוחלף בזמן	החליפו מטהר מים

תאור הבעיה	סיבות אפשריות	פעולות לפתרון
בלחיצה על כפתור א. מים מוגדים לא יוצאים כלל	מכל הנזה CO <sub>2</sub> ריק	בדקו האם חיוו "מכל CO <sub>2</sub> ריק" מופיע על המסך. במקרה שככ, הלחיצו למשך הנזה CO <sub>2</sub> חדש (הסביר בעמוד 32-33 סעיף 8). במידה שחיוו כבוי, פנו ל"אזור האש" באתר.
ב. מים קרמים לא יוצאים כלל		בדקו האם נזגים מים קרמים בעט לחיצה על כפתור הרים הקרים. אם כן קרים נזגים ונתקו את בר הרים מהחישול, החזרו לאחר 10 שניות ובצעו ניסיון מזגנה נספה. אם הבעיה לא נפתרה, פנו ל"אזור האש" באתר.
עצמתה ההגהה לא מספיק חזקה	טמף' המים הקרים	ויזאו טטמף' המים הקרים מוגדרת לטטמף' הקרה בוחר (ראה עמוד 19, סעיף 1.ב "הגדרת טטטטורות מים קרמים")
זרימת מים לא מוגדים בעט דרישת למים מוגדים		פנו ל"אזור האש" באתר
כמות המים המוגדים איננה מדוקית		בצעו מזגנה נספה של מים מוגדים ובדקו האם מדובר במרקחה בודד או בכמות לא מדוקית קבועה. אם הבעיה חזרה, פנו ל"אזור האש" באתר.

- יתכן טפטוף כל מהפהה הנובע מהתפשטות המים החמים. זהה תופעה טבעית של המערכת.
- במקרה של תקלת בה מערכת ה-C-UV מפסיקת את זרימת המים ומלווה בצפצוף – פנו ל"אזור האש" באתר.

**\*אם הפעולות הנ"ל לא הועילו, מוקד שירות הלקוחות שלנו עומד לשירותכם: 6944**

## 13. מסלול השירות



אחריות על תקלות ותיקור טכני!  
לא עלות נוספת



tami4maze™ מטהר המים המתקדם  
בעולם למים איכותיים וטעימים



מגון שירותים באזורי  
האישי באתר



משלוח עד הדלת של מטהר המים  
tami4maze™ כל חזי' שנה, נורת C-UV  
כל שנה ותזכורת להחליף אותם כשציריך

מטהר המים tami4maze, מבוסס על טכנולוגיית טיהור מים פורצת דרך המתקדמת בעולם  
ומעניק למיכים שלכם הנהנה משופרת מפני מתקנות כבאות מסוג עופרת וכספית, מזחמים מיקרוביולוגיים  
ואסבטטי. מטהר הרים tami4maze מראהו שלב נוסף לטיהור מיקרוביולוגי ויחד עם נורת  
ה-C-UV, מעניקים למים טיפול אופטימלי רגוע לפני שהם מגעים אל הכלוס שלכם.

על מנת לשמור על תקינותו של בר המים כדאי לדעת ש:

- תיקונים בבר המים יבוצעו על ידי איש שירות מוסמך של תמי 4.
- תחזוקת בר המים מחייבת לכלול מטהר מים, נורת C-UV וחילקים מתכלים אחרים  
מקוריים של היצרן.
- במקורה של שימוש במטהר מים, נורת C-UV וחילקים מתכלים אחרים שאינם מקוריים, היצן,  
חברת שטר-aos מים לא תישא בכל אחריות במקורה של תקללה / או פגם / או נזק.



# עם תמי<sup>4</sup> המשפחה שותה יותר מים

**בכל שאלה פנו אלינו 4\*6944**



שטר-aos מים בע"מ, רח' יוני נתניהו 1 ג', אור יהודה 60376  
[www.tami4.co.il](http://www.tami4.co.il)  
ארץ יוצר: ישראל | IL